

Dans ce numéro:

- *Message du Rédacteur* 2
- *Prix des Pionniers de Rochdale* 3
- *Résultats des Elections* 4
- *Nouveau Conseil d'Administration de l'ACI* 5
- *Réflexions du DG sur l'Assemblée Générale* 6
- *Governance* 6
- *Genre* 7
- *Discours d'ouverture* 8
- *Sessions des Secteurs* 9 10
- *Communications* 12
- *Services d'information et de renseignements* 12
- *Photos de l'Assemblée Générale* 14
- *Calendrier* 16

Rédacteur:
Garry Cronan
cronan@ica.coop

www.ica.coop

Texte français :
Eugénie Djibo-Zongo

Assemblée Générale à Carthagène "un grand succès"

L'Assemblée Générale 2005 de l'ACI organisée à Carthagène, en Colombie a été un "grand succès".

Elle a démontré de diverses manières que l'ACI est dans une période de consolidation et de croissance réelles.

De façon évidente, il y avait également un fort degré d'optimisme quant à l'avenir du mouvement mondial. Les objectifs de l'Assemblée et des réunions parallèles ont autant mis l'accent sur les succès économiques et sociaux des coopératives. Le résultat est très positif.



Plus de 1900 coopérateurs de 70 pays y ont participé

L'Assemblée Générale 2005, la première du genre en Amérique du Sud était l'une des plus grandes assemblées jamais organisée.

Des coopérateurs venus d'au moins soixante dix pays y ont pris part avec

une très grande présence Sud Américaine, particulièrement colombienne.

La manifestation a une fois de plus mis en exergue la force et la diversité du mouvement mondial.



Message du rédacteur



Garry Cronan

Bienvenue au quarante quatrième numéro du *Digest de l'ACI*.

Dans ce numéro, nous parlons de l'Assemblée Générale 2005 qui a eu lieu à Carthagène, en Colombie, durant la semaine du 18 au 23 Septembre 2005.

Ce fut un événement mondial important. Un tel succès est tout à l'honneur du mouvement national colombien.

Nous avons pu noter au cours de la semaine un réel progrès concernant bon nombre de questions. Nous traiterons ici des changements en matière de gouvernance approuvés par l'Assemblée Générale. Une amélioration importante a également été faite en matière de genre au niveau du Conseil

d'Administration mondial, bien que beaucoup reste à faire.

L'Assemblée Générale de cette année a remarquablement mis l'accent sur la manière dont les *Valeurs et Principes Coopératifs* peuvent conduire les entreprises au succès. Nous aborderons un bon nombre de ces sujets et aiderons les lecteurs à obtenir plus d'éléments en ligne.

Les organisations sectorielles de l'ACI y étaient également bien représentées — huit des neuf organisations ont tenu des activités. Notons que ces organisations sectorielles semblent également connaître un progrès réel aussi bien en leur sein qu'entre elles.

Le Réseau des Jeunes de

l'ACI a acquis de la maturité et gagne en assurance chaque jour. Beaucoup de ses participants actifs deviendront les futurs leaders de l'ACI.

Comme vous pourrez le constater dans notre édition, les sessions d'information sur la Campagne Mondiale contre la Pauvreté, le Projet Global 300 et le Centre de Formation Coopérative en ligne ont toutes été bien accueillies par les délégués. Comme d'habitude les commentaires des lecteurs sont les bienvenus.

Garry Cronan
Rédacteur

cronan@ica.coop

Les hôtes colombiens très satisfaits de l'Assemblée Générale



Carlos Palacino, Vice-président de l'ACI pour les Amériques, Président de SaludCoop et Président du comité d'organisation colombien de l'Assemblée Générale recevant un prix du Gouvernement Colombien pour sa contribution au développement des coopératives.

L'Assemblée Générale 2005 a été abrité par Confecoop et SaludCoop au nom du mouvement coopératif colombien.

Carlos Palacino, Vice-président de l'ACI et Président du comité d'organisation colombien de l'Assemblée Générale, a exprimé

sa très grande satisfaction pour cette semaine de rencontres.

“Je suis très fier que le mouvement coopératif colombien ait pu organiser cette première grande Assemblée Générale de l'ACI en Amérique du Sud”, a-t-il dit.

“Les impressions des délégués, des représentants des gouvernements et autres ont été en tous points positives.”

“Cette rencontre a été très

importante pour l'ACI à travers l'accent particulier mis sur les réussites des entreprises coopératives et sur les nouvelles structures de gouvernance. Je suis très heureux que les coopérateurs colombiens aient été capables de jouer leur partition en contribuant au développement futur du mouvement mondial tout en mettant également en exergue les réalisations des coopératives colombiennes ” a-t-il ajouté.



A partir de la gauche : Clemencia Dupont, Présidente de Confecoop, Fabian Muñoz, de SaludCoop et responsable de l'organisation de l'Assemblée Générale au niveau colombien et Gabriella Sozanski, responsable de l'organisation au niveau de l'ACI



Trois coopérateurs reçoivent conjointement le prix des Pionniers de Rochdale 2005

LES PRIX

Les lauréats du Prix 2005 sont :

- Hans Dahlberg, de la Suède
- Yehudah Paz, d'Israël
- Ian MacPherson, du Canada



Sur la photo, à partir de la gauche, Hans Dahlberg, Yehudah Paz et Ian MacPherson dans l'attente de leur prix.

Le Prix des Pionniers de Rochdale a été attribué pour la première fois en 2001.

Ce prix a pour objectif de distinguer une personne ou une organisation coopérative, qui a participé à des activités coopératives novatrices et durables ayant bénéficié de façon significative à ses membres.

Le premier lauréat du Prix des Pionniers de Rochdale a été le Dr. Verghese Kurien, de l'Inde qui a reçu son prix lors de l'Assemblée

Générale de l'ACI à Séoul en 2001.

A l'Assemblée Générale d'Oslo en 2003, le prix a été partagé entre Francisco Luis Jimenez Arcila, de Colombie et Lloyd Wilkinson, de Grande Bretagne.

Cette année, les trois lauréats à recevoir conjointement le prix sont Hans Dahlberg, PDG sortant de ICMIF, Yehudah Paz, membre sortant du Conseil d'Administration de l'ACI et activiste en coopérative et de la paix de longue date et le Dr Ian MacPherson, célèbre histo-

rien et chercheur en coopérative.

Cette année les lauréats ont reçu chacun un certificat spécial en plus du prix – constitué cette année d'un objet d'art pré colombien.

Dans les discours de remerciement, tous les récipiendaires ont souligné l'importance du prix et le témoignage qu'il rend de leur engagement à vie à la cause coopérative.

L'ACI a l'intention de mettre davantage en valeur les Pionniers de Rochdale.



Un des points émuants de l'Assemblée Générale a été l'intervention de Francisco Luis Jimenez Arcila, 104 ans l'un des lauréats du Prix des Pionniers de Rochdale de 2003.

Le Président de l'ACI reçoit un prix du Gouvernement



Le Président de l'ACI, Ivano Barberini a reçu du Gouvernement Colombien un prix spécial de la Commission du Sénat sur les Relations Internationales, pour honorer ses services au mouvement international. Le prix lui a été remis par M. Higueta.

Au cours des mois à venir, l'ACI réalisera des interviews avec les nominés et les lauréats du Prix des Pionniers de Rochdale.

Ces interviews et bien d'autres éléments relatifs seront disponibles sur notre site web.

Résultats des Elections

Les élections sont de plus en plus une caractéristique importante des Assemblées Générales de l'ACI

Vous pourrez obtenir des détails complémentaires relatifs à chacune de ces organisations sectorielles et au nouveau Conseil d'Administration de l'ACI sur le site web de l'ACI :

www.ica.coop

Une nouvelle Présidente pour le Comité pour l'Egalité des Genres

Le Comité pour l'Egalité des Genres de l'ACI a une nouvelle présidente.

Stefania Marcone, de la Legacoop, en Italie membre sortant du

Conseil d'Administration, a ainsi été élue lors d'une réunion du comité à Carthagène. Mme Marcone remplace Vanda Giuliano qui était jusqu'à une date récente la présidente du Comité pour l'Egalité des Genres.



Stefania Marcone (Italie)
s.marcone@legacoop.coop

L'ICAO, le CCI, et le CICOPA élisent leurs nouveaux présidents

Trois des neuf organisations sectorielles de l'ACI ont de nouveaux dirigeants, suite aux élections de l'Assemblée Générale de Carthagène.

Dae-Kun Chung, de la Corée, est le nouveau président de l'Organisation Internationale des Coopératives Agricoles. Il remplace l'ancien Prési-

dent, Churll - Hee Won originaire de la Corée également.

Bob Burlton de la Grande Bretagne est le nouveau président de l'Organisation Internationale de Coopératives de Consommateurs. Il remplace le président de longue date, Guiseppe Fabretti, (Italie).

Javier Salaberria est le nouveau président de l'Organisation Internationale des Coopératives Industrielles, Artisanales et de Producteurs. Il remplace un autre président de longue date, Rainer Schlüter, qui est à présent Directeur de l'ACI Europe.

www.ica.coop/ica/peoplesectors



Dae-Kun Chung de l'ICAO, Corée



Bob Burlton de CCI, RU



Javier Salaberria de CICOPA, Espagne

Un nouveau Comité d'Audit et de Contrôle est élu

Un nouveau Comité d'Audit & de Contrôle a été élu lors de l'Assemblée Générale. Il comprend trois membres de l'ancien comité qui ont été réélus en plus de deux nouveaux membres, Esther Gicheru et René Sittner.



Esther Gicheru du Kenya



Phil Holmes du RU



Shugo Ogura du Japon



Roy Berg Pedersen de la Norvège



René Sittner de l'Allemagne

Le nouveau Conseil d'Administration de l'ACI: 2005-2009

Le Conseil d'Administration de l'ACI est composé de vingt représentants élus. Le Président est élu par les délégués de l'Assemblée Générale dans un vote présidentiel séparé. Ivano Barberini a été élu sans opposition pour son second mandat de quatre ans comme Président à l'Assemblée Générale de Carthagène. Les quatre Vice-présidents sont élus par leurs assemblées régionales respectives et ensuite confirmés par l'Assemblée Générale. L'Assemblée Générale élu également directement les autres quinze membres du CA. Les quinze nouveaux membres du CA sont composés de sept membres réélus et de huit nouveaux membres. Vous pouvez consulter www.ica.coop/calendar/ga2005/election-results

Résultats des Elections

Cinq femmes siègent maintenant au niveau du Conseil d'Administration - un % jamais égalé !



Président
Ivano Barberini
Italie



Vice-président pour
l'Afrique
Stanley Muchiri
Kenya



Vice-président pour
les Amériques
Carlos Palacino
Colombie



Vice-président pour l'Asie
Pacifique
Mu Li
Chine



Vice-président pour l'Europe
Pauline Green
Grande Bretagne



Rahaiah Baهران
Malaysia



Dae-Kun Chung
Corée



Alban D'Amours
Canada



Jean-Claude Detilleux
France



Steinar Dvergsdal
Norvège



Paul Hazen
Etats-Unis



Ramón Imperial Zuniga
Mexico



Gun-Britt Mårtensson
Suède



Isami Miyata
Japon



Lourdes Sienna Ortellado
Paraguay



Janusz Paskowski
Pologne



Felice Scalvini
Italie



Seah Kian Peng
Singapour



Elizabeth Smith
Ghana



Americo Utumi
Brésil

Quelques Réflexions au sujet de l'Assemblée Générale

“Une gouvernance efficace est un élément essentiel de toute organisation coopérative”

Iain Macdonald

Le DG relève les principaux résultats

En dehors des signes évidents de satisfaction qui étaient apparents et visibles pour tous, le principal résultat de l'Assemblée Générale de Carthage était ce sentiment réel d'unité – que le mouvement coopératif international commence enfin à agir comme un seul homme.

C'est peut être le thème qui a su bien combiner les valeurs coopératives et les réussites des coopératives sur le plan commercial qui a touché la plupart des participants. Ils y ont vu le fait inévitable de pouvoir concurrencer avec succès sur le marché mondial.

Cette orientation com-

merciale n'est pas nouvelle à l'ACI mais c'est peut être la première fois qu'une telle importance lui a été accordée. Ainsi nous avons fait appel aussi bien à l'aide des philosophes en questions coopératives qu'aux praticiens.

Nous avons également réussi à démontrer l'importance de l'égalité des genres, en élisant une femme de chaque région au Conseil d'Administration.

Cela correspondait parfaitement à l'accent général mis sur la gouvernance avec l'approbation à l'unanimité du rapport de notre groupe de travail - élément essentiel au sein de toute organisation coopérative.



Le Directeur Général de l'ACI, Iain Macdonald, satisfait des résultats de l'Assemblée Générale

Gouvernance

Le processus de renouveau de la Gouvernance approuvé et en cours d'exécution



Gun-Britt Mårtensson et d'autres membres du Groupe de Travail sur la Gouvernance en train de présenter leur rapport aux délégués à l'Assemblée Générale.

L'Assemblée Générale 2005 a approuvé le rapport du Groupe de Travail sur la Gouvernance de l'ACI (GTG)

L'adoption des recommandations consignées dans le rapport du Groupe de Travail sur la Gouvernance met l'ACI sur la voie du renouveau de la gouvernance.

Dans le rapport l'accent est mis sur une série d'actions immédiates et à moyen terme qui doivent être entreprises pour améliorer la gouvernance interne de l'ACI. Le point focal en ce qui

concerne les actions immédiates est le Conseil d'Administration au niveau mondial. Des questions relatives aux procédures, aux responsabilités et à ses priorités sont énumérées dans plus de 30 recommandations détaillées.

Le rapport demande particulièrement au Conseil d'Administration de :

- Développer un *cadre stratégique général* et des plans pour l'ACI en lien avec le processus de budget multi annuel.
- Commencer l'élaboration d'un *code de conduite* pour les membres du Conseil d'Administration au niveau mondial et au niveau régional.
- Elaborer un *règlement intérieur* que le Conseil d'Administration mondial et les comités régionaux respecteront, rendant

ainsi les procédures de rencontre plus efficaces et favorables à une plus large participation.

- Elaborer des *programmes d'initiation et de formation* pour le Conseil d'Administration, le comité d'Audit et de Contrôle et les autres structures de l'ACI.

Le GTG fera un suivi minutieux de la mise en oeuvre de ces recommandations et rendra compte publiquement des progrès réalisés.

Le GTG jouera également un rôle actif dans les débats en cours sur la régionalisation, (décentralisation) les adhésions, les questions juridiques et autres questions stratégiques. Les questions prioritaires identifiées par la Résolution Européenne entrent parfaitement dans le cadre de la réforme de la gouvernance clairement développée par le GTG.

Vous pourrez trouver des copies du rapport du GTG sur le site web de l'ACI

L'ACI se rapproche de son objectif de l'égalité des genres à la suite des récentes élections du Conseil d'Administration

Pour la première fois, l'ACI peut se vanter que 25% de ses membres élus au CA sont des femmes.

L'Assemblée Générale a élu une femme de chaque région afin qu'elles se joignent à Dame Pauline Green Vice-Présidente de la région Européenne. Ainsi 5 des 20 membres du CA sont des femmes.

Le Comité pour l'Égalité entre les Genres de l'ACI a rappelé aux participants à l'AG de Carthagène l'engagement de l'organisation à promouvoir l'égalité entre les genres dans toutes les instances de décision de l'ACI ainsi que dans leurs propres organisations. Les résultats de l'élection mon-

trient que les membres de l'ACI ont manifesté leur soutien afin que l'égalité entre les genres marque un tournant décisif dans l'histoire de l'ACI. Cet engagement a été honoré et le processus entamé.

Néanmoins, il est nécessaire de poursuivre le travail pour s'assurer que la nécessité d'égalité entre les genres dans les instances de décision soit bien comprise par les coopérateurs. L'objectif de 30% de sièges dans les instances de décision fixé dans la Stratégie de l'ACI pour l'égalité entre les genres (www.ica.coop/coop/2000-gender-strategy.pdf). n'a pas encore été atteint. Et nous devons

noter que l'Assemblée Générale de cette année a seulement enregistré 16.3%, soit 35 femmes comme représentantes votantes.

Les membres de l'ACI auront l'opportunité de continuer à démontrer tout leur engagement à l'égalité entre les genres en 2006 lors des Assemblées Régionales.

Le défi à relever consiste à s'assurer qu'un plus grand nombre de femmes participent en tant que représentantes avec droit de vote, que les membres de l'ACI désignent des femmes et des hommes qualifiés pour siéger au niveau des comités régionaux et que l'équilibre entre les genres ne soit pas oublié au moment des votes.

Question de genre



La présidente du Comité pour l'égalité entre les Genres nouvellement élue, Stefania Marcone, s'est adressée aux délégués sur l'importance d'accroître l'égalité entre les genres.

La Résolution établit un calendrier pour des discussions sur la régionalisation

Le processus de décentralisation ou de régionalisation a été à l'ordre du jour à l'ACI depuis sa première introduction au Congrès de 1992 à Tokyo.

Le processus implique une ouverture du réseau de l'ACI en donnant une plus grande autonomie à la gouvernance régionale, aux programmes et priorités au sein d'une structure mondiale générale et consolidée.

Lors de la rencontre du Conseil d'Administration

qui a eu lieu juste avant l'Assemblée Générale, des membres Européens ont soumis une résolution qui a été débattue et adoptée et qui demande plus d'avancée sur cette question. En particulier, que les initiatives pilotes en cours en Europe soient approuvées et qu'il y ait plus de clarté sur ce que la régionalisation signifie exactement dans chaque région. Quelles fonctions et pouvoirs doivent être attribués au niveau régional - et mondial.

La résolution, acceptée par le Conseil d'Administration

et ensuite par l'Assemblée Générale, demande qu'une réunion soit organisée urgemment afin que l'on puisse examiner ces questions et que l'on fasse des propositions fermes avant les différentes Assemblées Régionales de 2006. La date limite fixée pour la résolution de cette question est fin mai 2006. De façon évidente, cette question est aussi étroitement liée au rapport sur la gouvernance et aux questions de gouvernance en général.

Gouvernance



Pauline Green, Vice-présidente de l'ACI pour l'Europe, a présenté la résolution à l'Assemblée Générale

Réunion consultative extraordinaire prévue en Décembre 2005

Suite aux discussions sur les questions de gouvernance à l'Assemblée Générale, une réunion consultative extraordinaire sera organisée les 6 et 7 Décembre à Genève.

Environ quatre vingt personnes sont attendues à cette réunion, y compris les membres du Conseil d'Ad-

ministration au niveau mondial et régional ainsi que les responsables des organisations sectorielles.

L'objectif principal de cette réunion consultative est d'examiner les meilleurs moyens de faire progresser le processus de régionalisation au sein de l'ACI. La réunion mettra particulière-

ment l'accent sur les questions soulignées dans la résolution Européenne et positionnera celles-ci dans le contexte élargi du processus de renouveau de la gouvernance indiqué dans le rapport de la Gouvernance. Il est prévu de présenter des propositions concrètes aux Assemblées Régionales 2006.

Les questions de Gouvernance sont désormais une grande priorité pour l'ACI.

Exposés introductifs Les intervenants mettent l'accent sur le besoin d'agir sur la base de nos valeurs



Ivano Barberini, "nous devons être fiers de nos valeurs et cultures."



Johnston Birchall "au cours des 10 prochaines années, l'on devra oeuvrer à ce que les valeurs coopératives comptent pour beaucoup dans les pratiques commerciales."



Alban D'Amours "le modèle coopératif est vraiment un modèle d'entreprise à succès."



Nous devons agir sur la base de nos valeurs — tel était le message que les intervenants ont délivré aux délégués à l'Assemblée Générale.

Ivano Barberini, Président a souligné dans son discours d'ouverture que les coopératives ne doivent pas seulement parler de valeurs mais agir sur cette base, si elles veulent montrer aux autres que la différence coopérative est réelle et significative.

Sherron Watkins, "celle qui a tiré sur la sonnette d'alarme" à Enron a fait une excellente présentation sur le rôle et l'importance d'avoir un ensemble de valeurs dans une organisation et d'agir conformément à ces valeurs. Mme Watkins a loué les coopératives pour leur engagement responsable vis-à-vis de leurs membres et l'importance qu'elles accordent à la pérennité mais a également prévenu les responsables des coopératives à ne jamais violer leur système de valeurs.

"Ne brisez jamais les règles si vous êtes à la tête d'une organisation...en tant que leaders, vous devez avoir une éthique impeccable" dit elle.

Johnston Birchall, historien et chercheur en coopérative, a relevé que "les Principes Coopératifs donnent des avantages compétitifs clairs et les directeurs devraient être motivés à en faire usage".

José Manuel Salazar-Xirinachs, Directeur Exécutif pour l'Emploi du BIT a dit que "les processus actuels de mondialisation génèrent des résultats inévitables...les valeurs, les activités et les structures des coopératives renferment la plupart de ce qu'il faut pour rendre le processus de mondialisation plus équitable. Les coopératives prouvent de façon convaincante qu'elles peuvent conjuguer leurs valeurs avec des modèles d'entreprises à succès".

Alban D'Amours, Président du Groupe Desjardins, Canada, a mis l'accent sur la compétitivité des coopératives en tant que modèles d'entreprises. Il a relevé que bien que la performance des coopératives soit rarement suivie par des analystes et des commentateurs de marque — et alors pas largement publié — cela ne signifie pas qu'elles n'ont pas remporté des succès

José Manuel Salazar-Xirinachs "les valeurs, les activités et les structures des coopératives renferment la plupart de ce qu'il faut pour rendre le processus de mondialisation plus équitable."



Sherron Watkins, "ignorer les valeurs clés, l'éthique et les responsabilités peut conduire toute entreprise qui a du succès à la faillite et à la ruine."



José Antonio Ocampo, "autrefois les coopératives mettaient l'accent sur l'importance de l'éthique et des relations sociales sur les marchés."



Le Président colombien lance un défi au mouvement coopératif

Le Président colombien, Alvaro Uribe a procédé à la clôture de l'Assemblée Générale.

Dans une intervention poignante, le Président colombien a appelé les coopératives à assumer un rôle plus significatif dans l'économie mondiale. A la grande sur-

prise des délégués et des media présents à l'assemblée, il a lancé un défi immédiat au mouvement international. Il a suggéré en fait qu'il aimerait que l'on achète la Colombian Government's Bank. Le Président a également passé plus d'une heure à répondre aux questions des délégués.

Les valeurs coopératives au coeur des activités.

La présente Assemblée Générale a comporté une série de quatre sessions spéciales des affaires. Elles ont mis l'accent sur les modèles d'entreprises coopératives à succès, les cadres législatifs et stratégiques du fonctionnement des coopératives, la solidarité mondiale – coopérons pour lutter contre la pauvreté et les perspectives sectorielles en matière d'innovation. Ci-dessous, quelques informations sur ces sessions. Toutes les présentations sont ou seront incessamment disponibles sur le site web de l'ACI.

Les Sessions des affaires

Les modèles d'entreprises coopératives à succès

Ce forum a exploré quatre modèles de coopérative qui ont connu des succès sur le plan commercial.

Ces coopératives sont *Capricorn*, d'Australie, *Saludcoop*, de la Colombie, *le S Group*, de la Finlande et *NTUC Fairprice* de Singapour. Bien que

ces coopératives évoluent dans des domaines différents, en fonction de leur secteur d'activités, elles ont toutes mis l'accent sur leurs valeurs coopératives et ont toutes réussi dans leur domaine. Vous pourrez trouver les présentations sur notre site web.



Des intervenants lors de la session sur les entreprises coopératives qui connaissent du succès, Trent Bartlett, (Australie), Seah Kian Peng, (Singapour), Carlos Palacino, (Colombie), Kari Neilimo, (Finlande).

Discussions sur la législation, les normes comptables et d'autres questions.

Cette session était axée sur l'environnement juridique et stratégique dans lequel évoluent les coopératives. Des organisations internationales telles que l'OMC, la Direction du Groupe sur les normes comptables internationales

et des groupements régionaux comme MERCOSUR jouent un rôle de plus en plus important dans le mode de fonctionnement des coopératives. Toutes ces questions ont été abordées dans cette session.

Le Dr Hagen Henry, Coordinateur du Groupe Consultatif Législatif de l'ACI, un des intervenants à cette session extra ordinaire sur la politique et la législation.



Solidarité mondiale – Coopérons pour lutter contre la Pauvreté.

Lors de cette session Ramón Imperial Zúñiga de la Caja Popular Mexicana a abordé la question de la réduction de la pauvreté dans le contexte des Amériques. Dave Sitaram, Président de l'Association Coopérative Canadienne (CCA), a donné un aperçu de la stratégie et le travail que fait son orga-

nisation en matière de réduction de la pauvreté. Ce forum a été une opportunité pour tous d'apprendre davantage sur la tragédie et la stratégie de réduction de la pauvreté dans les pays touchés par le tsunami. H.M. Hanafia, Président de DEKOPINWIL, en Indonésie, le Dr. P.A. Kiriwande-

niya, Président de la Banque de Développement du groupe SANASA, au Sri Lanka, et Robby Tulus, Envoyé Spécial de l'ACI, ont montré le potentiel des coopératives à soulager la souffrance des populations après des catastrophes naturelles, comme le tsunami.



Dr. P.A. Kiriwandiya, Président de la Banque de Développement du groupe SANASA, au Sri Lanka faisant un discours lors de la session.

Innovation au sein des secteurs

Lors de cette session, l'accent a été mis sur l'innovation au sein de certains secteurs coopératifs. Parmi les intervenants on peut citer Bruno Roelants, des coopératives de pro-

duction, Vivian Woodell de la Coopérative de Téléphone du RU et Martin Lowery et Luis Fernando Añez Pereyra des coopératives d'électricité.

Bruno Roelants, Secrétaire Général de CICOPA, un des intervenants à cette session sur l'innovation.



Les secteurs

Le CICOPA a bien accueilli la forte représentation des coopératives de production au Conseil d'Administration de l'ACI – le Conseil d'Administration de l'ACI nouvellement élu a deux membres (10%) du secteur des coopératives de production, une première

Plus de visibilité et de coopération au sein des différents secteurs de l'ACI

L'un des aspects les plus agréables de l'Assemblée Générale 2005 était la bonne visibilité des organisations sectorielles. Le rapport du Groupe de Travail de l'ACI qui a été adopté à l'Assemblée Générale 2003 à Oslo et qui a permis de démarrer le processus actuel de renouveau de la gouvernance, avait recommandé que l'on donne plus de poids et un grand rôle aux organisations sectorielles. Comme pour prouver le progrès que l'on peut noter dans ce domaine, l'ACI et l'IHCO ont signé un accord lors de l'Assemblée Générale en vue d'une coopération plus étroite.

C'est le quatrième accord de ce genre entre l'ACI et ses organisations sectorielles. Les Secteurs ont également plus de poids lors des événements de l'ACI. Huit des neuf organisations sectorielles de l'ACI ont tenu des rencontres ou des conférences à Carthagène. Beaucoup d'intervenants des organisations sectorielles notamment ont fait des présentations lors de la session spéciale des affaires de l'Assemblée Générale.



Le Directeur Général de l'ACI, Iain Macdonald, félicitant José Carlos Guisado, Président de l'Organisation Internationale des Coopératives de Santé, lors de la signature de l'accord entre l'ACI et l'IHCO à l'Assemblée Générale.

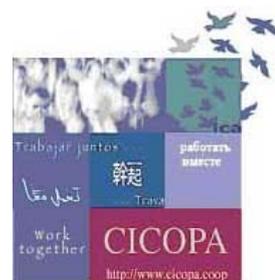


Clemente Jaimes, membre du Comité Exécutif du CICOPA présente la Déclaration Mondiale à l'Assemblée Générale

L'Assemblée Générale passe une déclaration sur le droit de propriété des coopératives de production

La Déclaration Mondiale sur les Coopératives de production, définissant les caractéristiques de base et les modes de fonctionnement des coopératives de production, a été unanimement approuvée par l'Assemblée Générale de l'ACI à Carthagène.

Au nombre des questions diverses traitées dans la déclaration de sept pages, figure l'engagement des coopératives de production à être régies par la Déclaration de l'ACI sur l'Identité Coopérative.



Séminaire conjoint sur l'intégration du marketing agricole

Les séminaires intersectoriels conjoints sont de bonnes manières d'encourager le développement continu de la coopération entre les différents secteurs



Un séminaire conjoint organisé par l'ICAO, le CCI et la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles, (FIPA) a également eu

lieu à Carthagène. Il a souligné le besoin de mieux intégrer les activités des coopératives agricoles et celles des consommateurs.

A partir de la gauche, Raul Montemayor, (Philippines), Carlos Simancas, (Colombie), Chikara Sato, (Japon) et Michael Bolland, (Etats Unis).

Une série de rencontres et de séminaires sectoriels et statutaires bien organisée

Secteurs

Huit des neuf organisations sectorielles de l'ACI ont tenu des rencontres à Carthagène lors de l'Assemblée Générale. Dans la plupart des cas, c'était des rencontres de comité exécutif et des assemblées générales qui traitaient de questions statutaires telles que les élections. Des conférences/séminaires sectoriels ont également été organisés.

L'Association Internationale des Coopératives Bancaires L'Organisation Internationale des Coopératives



Photo, à partir de la gauche, Bhagwati Prasad (Inde), Gideon Muriuki (Kenya), Eugeniusz Laszkiewicz – Président de l'ICBA, (Pologne), Miguel Cardozo (Uruguay), Gérard Leseul (France).

Pour plus d'informations sur les activités de l'ICBA pendant l'Assemblée Générale, veuillez consulter leur site web : www.coop-banking.info/ ou contactez le secretariat@coop-banking.info



Photo - à partir de la gauche, Sonia Buglione, (Italie), Bob Burlton, (RU) le nouveau Président du CCI, et Guiseppe Fabretti, (Italie) l'ancien Président.

Pour plus d'informations sur les présentations faites à l'atelier du CCI et d'une façon générale sur les activités du CCI, veuillez contacter Bob.Bulton@midcounties.coop, voir également le site www.ica.coop/ccl/

L'Organisation Internationale des Coopératives de Santé (IHCO)



José Carlos Guisado, Président de l'IHCO, deuxième à partir de la gauche, dirige les débats lors de leur rencontre.

L'IHCO a organisé des réunions pour son Conseil d'Administration et une Assemblée Générale. Vous trouverez de plus amples détails auprès du Secrétaire à direccion@fundacionespriu.coop ou en consultant le www.ica.coop/ihco/

CICOPA



Photo - à partir de la gauche, Javier Salaberria, Ivano Barberini, Carlos Palacino et Felice Scalvini à la Conférence Mondiale du CICOPA

La VIème Conférence Mondiale du CICOPA, qui a connu la participation de 145 délégués de 17 pays, s'est tenue à Carthagène le 19 septembre. Pour plus d'informations, visiter le site web du CICOPA www.cicopa.coop/

L'Association Internationale des Coopératives de Tourisme

Le Comité des Coopératives d'Habitat (ICA Housing)



A partir de la gauche, Victor Moneira, Fernando Martinho, Mauricio Davolio, Président du TICA, Leyla Solano et D.S.K.Pathirana

Pour plus d'informations sur les activités de TICA pendant l'Assemblée Générale et d'une façon générale, veuillez contacter mdavo@tin.it ou visiter le site : www.ica.coop/tica/



Membri dell'ACI – settore abitazione a Cartagena.

Pour plus d'informations sur le Comité des Coopératives d'habitat de l'ACI, veuillez contacter: mdoyle@chfhq.org ou visiter leur site web : www.ichousing.org/

L'ICAO et l'ICFO ont également eu des rencontres. Pour plus d'informations, veuillez contacter:

- L' Organisation Internationale des Coopératives Agricoles, contact: secretariat@agricoop.org
- L' Organisation Internationale des Coopératives de Pêche, contact: icfo@zengyoren.jf-net.ne.jp

Communications

Quatre éditions du journal de l'Assemblée Générale publiées

Les Assemblées Générales sont régulièrement marquées par la publication d'un bulletin quotidien. Cette année, le bulletin se présentait en tabloïd à savoir, un journal de 8 pages produit en anglais et en espagnol. Quatre éditions quotidiennes du bulletin ont été produites et distribuées aux délégués. Il donnait des informations sur tout ce qui se passait à la minute près. Des copies du bulletin sont disponibles sur notre site Web.



Le Comité des Communications a travaillé avec des journalistes locaux.



Certains membres de l'équipe de communications de l'ACI en Colombie lors de l'AG, à partir de la gauche, P Nair, (Inde), Felix Lozano, (RU), Sofia Villa, (Colombie), Iain Williamson, (RU) et David Lara, (Colombie).

Le Comité des Communications de l'ACI a travaillé de concert avec des journalistes et consultants de presse colombiens pendant l'Assemblée Générale.

Au nombre des activités menées par le Comité, il y avait la production du bulletin quotidien, les conférences de presse et l'information des

journalistes étrangers et internationaux, les interviews avec les figures de proue du mouvement coopératif et autres activités de promotion.

Le Comité va faire le bilan de ces activités en vue d'améliorer ses efforts à la prochaine Assemblée Générale de Singapour en 2007.

La presse colombienne a fait une large couverture de l'Assemblée Générale

Près de cinquante représentants de presse se sont inscrits et ont participé à l'Assemblée Générale de 2005. Cette forte participation témoigne de l'inté-

rêt que la presse locale colombienne a manifesté à l'endroit du mouvement coopératif. Un certain nombre de représentants de journaux coopératifs internationaux

ont également participé et publié des articles dans des journaux au niveau de leurs pays respectifs.

Les jeunes

Le réseau des jeunes gagne en maturité



Francis Talbot, (Canada), Juan Carlos Mejia, (Colombia) et Say Hong Teo, (Singapour).

L'Assemblée Générale de 2005 a démontré qu'un progrès réel est en train d'être réalisé par le réseau des

jeunes de l'ACI. Le réseau mondial est en train d'être renforcé, des regroupements régionaux sont mis en place, des plans et programmes sont élaborés et des élections organisées et tenues. Nous publierons davantage d'articles sur les jeunes dans les prochains numéros du Digest.



Des représentants des jeunes pendant les travaux de leur atelier à Carthagène.

Pleins feux sur le Centre de Formation Coopérative

Plusieurs rencontres et sessions d'informations se sont tenues pendant l'AG autour du Co-operative Learning Centre (CLC), le Centre de Formation Coopérative.

Le CLC est une initiative du Comité du Développement des Ressources Humaines de l'ACI, qui est en train d'être mise en œuvre par le British Columbia Institute for Co-operative Studies du

Canada.

Pour l'essentiel, le CLC est une ressource en ligne résultant d'une collaboration pour les coopératives, les éducateurs en coopératives et les chercheurs. Il se veut être une porte d'accès multilingue, multi-média sur Internet qui donne sur une collection riche en informations sur l'efficacité du modèle coopératif. Voir un prototype du site à : www.learningcentre.coop



Dr Ian MacPherson, Président du Bureau du CLC

Services d'informations et de renseignements.

Le développement de meilleurs systèmes d'informations et de renseignements demeure une priorité majeure pour l'ACI.

Le projet Global 300 largement soutenu

Une session d'informations sur le nouveau projet de l'ACI global 300 fut également une des sessions qui a attiré du monde lors de la semaine de l'Assemblée Générale

Ce projet travaille à compiler la liste des 300 plus grandes organisations coopératives et mutuelles du monde. La session d'information a porté sur l'historique du projet et a invité les membres et autres personnes intéressées à se joindre au projet. La réponse a été très

encourageante vu le nombre de membres qui se sont engagés à soutenir le projet en apportant des ressources.

Il est clair que les membres ont bien accueilli les initiatives de l'ACI dans le domaine des connaissances et des services de renseignements, tel que le projet Global 300.

Il a été annoncé lors de la session d'informations que le lancement officiel du premier classement mon-



dial jamais réalisé se fera lors de la journée internationale des Coopératives de 2006. Toute personne désireuse de participer à ce projet devrait contacter :

Garry Cronan
cronan@ica.coop

Garry Cronan, Directeur du projet, Hans Dahlberg, président du projet et Jacques Terrenoire, Directeur Général du Forum Economique et Social International de Lyon, (France) intervenant lors du forum du Global 300.

Le séminaire sur la micro finance a attiré massivement les délégués.

Les caractéristiques de la micro finance et ses liens avec les coopératives constituaient une des principales questions traitées par le séminaire spécial sur la micro finance.

Le séminaire a été organisé par le Comité pour l'Egalité des Genres de l'ACI et fut l'une des activités les plus célèbres de la semaine. Une série d'études de cas ont été présentées.



Francisco Estevez du Conseil Mondial des Coopératives d'Epargne et de Crédit a souligné le rôle que joue la micro finance dans la lutte contre la pauvreté. «Nous n'attendons pas que les gens viennent à nous, nous allons vers eux et leur

présentons ce que c'est que le micro crédit» dit-il. Les autres intervenants ont présenté les différentes autres approches coopératives et micro finance qui marchent. Toutes les présentations sont postées à : www.ica.coop/gender/seminars/2005-gec-ica.html

Les intervenants au séminaire sur la micro finance, à partir de la gauche, Francisco Estevez, WOCCU, Leonel Roland, Oikocredit, Maria Elena Chavez Hertig, ACI ? Stefania Marone, ACI GEC, Rahaiah Baهران ACI GEC-ANGKASA et Gérard Leseul, Crédit Mutuel

Micro finance

Les Images (visages et scènes) de l'Assemblée Générale



En dehors de l'Assemblée Générale en elle-même, il y avait plus de 20 autres réunions, conférences et fora, en plus des opportunités moins formelles pour tisser des relations et rencontrer du monde.

Les Images (visages et scènes) de l'Assemblée Générale



L'ACI va bientôt poster sur son site web une série de photos de l'Assemblée Générale que l'on pourra télécharger.



**ALLIANCE
COOPERATIVE
INTERNATIONALE**

ACI
15 Route des Morillons
1218 Grand Saconnex
Genève, Suisse
Tel +41 22 929 8888
Fax +41 22 798 4122

www.ica.coop

**COOPERATING
OUT
OF
POVERTY**

Les exemplaires du
Digest de l'ACI
sont archivés sur le
site web de l'ACI :
www.ica.coop

2005—2006 Calendrier des événements et activités de l'ACI

- 15-18 Nov.** Conférence de l'ICMIF, Singapour. Voir www.icmif.org/
- 5 Déc.** Comité d'Audit et de Contrôle, Genève, Suisse. Contact: Roy Berg Pedersen, rbp@nbbl.no
- Comité Exécutif de l'ACI Afrique, Genève, Suisse. Contact: Ada Souleymane Kibora, skibora@icaafrica.coop
- Comité Exécutif de l'ACI Europe, Genève, Suisse. Contact: Rainer Schlüter, r.schluter@coopseurope.coop
- Comité Permanent de l'Asie Pacifique, Genève, Suisse. Contact: Shil-Kwan Lee, sklee@icaroap.coop
- 6-7 Déc.** Réunion de Concertation Extraordinaire de l'ACI, ACI mondiale, comités exécutifs régionaux, plus les présidents de comités sectoriels, les secrétaires, Genève, Suisse.. Contact: Iain Macdonald macdonald@ica.coop
- 7 Déc.** Rencontre du Conseil d'Administration, Genève, Suisse. Contact: Iain Macdonald macdonald@ica.coop
- 8 Déc.** Rencontre du Comité de l'ACI pour l'Habitat, Genève, Suisse. Contact: Mike Doyle, MIbrahim@chfinternational.org (à confirmer)

2006

- 26 Jan.** Rencontre du COPAC et des institutions de développement des coop, Sri Lanka. Contact chavez@ica.coop
- Fév.** Rencontre du Comité Exécutif de l'Association Internationale des Coopératives Bancaires, (ICBA), Colombo, Sri Lanka. Contact: biurowaw@kzbs.pol.pl
- Mars** Séminaire, Organisation Internationale des Coopératives de Pêche (ICFO), Colombo, Sri Lanka. Contact: icfo@zengyoren.jf-net.ne.jp
- Mars** Conférence sur le Projet de Recherche « Coopérative Facility for Africa », Ethiopie. Contact: macdonald@ica.coop
- 31 Mars** Conseil d'Administration de l'Organisation Internationale des Coop de Santé (IHCO), Buenos Aires, Argentine. Contact: direccion@fundacionespriu.coop
- 21 Juin** Conseil d'Administration de l'Organisation Internationale des Coop de Santé (IHCO), Stockholm, Suède. Contact: direccion@fundacionespriu.coop
- 23-28 Juin** Atelier sur la Paix et la Coopération, Vancouver, Canada. Contact Iain MacPherson, cluny@uvvm.uvic.ca
- 19-23 Juil.** Assemblée Régionale de l'ACI-Amérique, Lima, Peru. Contact: Manuel Mariño, direccion@aciamericas.coop
- Août** Assemblée Régionale de l'ACI Asie Pacifique, Colombo, Sri Lanka. Contact: Shil-Kwan Lee, sklee@icaroap.coop
- Août** Assemblée Générale Annuelle de l'Organisation Internationale des Coopératives de Pêche, (ICFO), Colombo, Sri Lanka. Contact: icfo@zengyoren.jf-net.ne.jp
- 23 Sept.** Assemblée Régionale de l'CI Europe, Manchester, RU. Contact: Rainer Schlüter, r.schluter@coopseurope.coop
- Oct.** Assemblée Régionale de l'ACI Afrique Arusha, Tanzanie. Contact: Ada Souleymane Kibora, skibora@icaafrica.coop